

lon- Luftreiniger

Art.-Nr. 90695



DE	Gebrauchsanweisung	2
GB	Instruction manual	8
FR	Notice d'utilisation	14
ES	Manual de instrucciones	21
IT	Istruzioni per l'uso	27

CZ - Ionizátor a čistička vzduchu

Ion-Luftreiniger

Reinigt & verbessert die Luft



DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 90695

Stand: 04/23

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team.

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum Reinigen der Luft in trockenen, geschlossenen Innenräumen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz, sondern ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Gebrauchsanweisung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.



Warnung! Gefahr bei Fehlgebrauch!

Ein Fehlgebrauch des Produktes kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als Ersatz für Ventilatoren, Luftentfeuchter oder Dunstabzüge.
- Setzen Sie das Produkt nicht gleichzeitig mit Imprägniermitteln, Haarsprays, Insektiziden oder andere entzündliche Fluiden und Duftstoffen sowie in chlorhaltiger Umgebung ein.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit sehr fettiger Luft, z.B. während des Bratens in der Küche.
- Führen Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Produktes ein.

Lieferumfang

- Asigo Ion-Luftreiniger
- Netzkabel mit Netzteil
- Gebrauchsanweisung

Haftung

Es ist zu beachten, dass Bedien- und Anschlussfehler sowie Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs von Asigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden, sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Sicherheitshinweise



Warnung! Verletzungsgefahr für Kinder!

Wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, mit dem Produkt hantieren, besteht Verletzungsgefahr bis hin zum Tod.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder zu keiner Zeit mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen, es besteht Erstickungsgefahr.



Warnung! Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Das Produkt wird mit elektrischem Strom betrieben, daher besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlages. Achten Sie deshalb besonders auf folgendes:

- Der Zugang zur Netzsteckdose muss gewährleistet sein, damit der Netzstecker bei Notsituationen sofort herausgezogen werden kann.
- Sollte das Produkt oder seine Anschlussleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie es nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt danach nicht mehr, sondern bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Um eine vollständige Trennung vom Stromnetz zu erzielen, muss

der Netzstecker des Produktes aus der Netzsteckdose gezogen werden. Es genügt nicht, das Produkt mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten.

- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie vor Installation, Reinigung und bei Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



Warnung! Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Handhabung!

Die unsachgemäße Handhabung des Produktes kann zu Verletzungen führen. Achten Sie auf ein sachgerechtes Anschließen des Produktes. Beachten Sie hierbei diese Gebrauchsanweisung. Achten Sie auf eine sachgerechte Verwendung des Produktes. Decken Sie es niemals ab. Beachten Sie, dass eigenmächtiges Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet ist. Im Falle des eigenmächtigen Umbauens und/oder Veränderns erlischt der Garantieanspruch. Wenden Sie sich an den Hersteller oder eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben. Beachten Sie auch die zu-

sätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Gebrauchsanweisung.



Warnung! Gefahr durch unsachgemäßes Aufstellen!

Wenn Flüssigkeiten, feuchte Luft oder Feuer mit dem Produkt in Kontakt kommen, können Verletzungen die Folge sein. Um die Ausbreitung eines Feuers oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, darf das Produkt nicht feucht oder nass werden. Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Bädern oder Saunen auf. Stellen Sie keine Gefäße und Flüssigkeiten, z.B. Eimer, Vasen oder Pflanzen, in die unmittelbare Nähe des Produktes. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen. Dadurch wird nicht nur das Produkt zerstört, sondern es besteht auch Brandgefahr. Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen. Stellen Sie es nie im Freien auf. Stellen Sie das Produkt nicht in Räumen mit offenem Feuer (Kamin, Gasherd usw.) auf.

Funktionsweise

Das Produkt ist zum Reinigen der Raumluft mit einem Ionengenerator ausgestattet. Wenn der Ionengenerator eingeschaltet ist („Produktnutzen“ auf Seite 5), verbessert das Produkt die Qualität der Raumluft.

Information

Das Produkt ist für die Nutzung in Räumen von 10 bis 20 m² vorgesehen. In Räumen, die kleiner als 10 m² sind, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Schalten Sie das Produkt nach 6-stündiger Nutzung aus („Produktnutzen“ auf Seite 5).
- Schalten Sie das Produkt erst nach 4 Stunden wieder ein („Produktnutzen“ auf Seite 5).

Ionengenerator

An den herausziehbaren Sammel-Lamellen (Abb. 3/2) im Inneren des Produktes wird eine negative elektronische Aufladung erzeugt. Negative Ionen und eine sehr geringe Menge Ozon entstehen und ziehen kleine, positiv geladene Partikel wie Staub, Pollen, Schad- und Geruchsstoffe (z.B. Zigarettenrauch) an. Diese werden im Geräteinneren gesammelt und somit aus der Umgebungsluft entfernt. Dadurch entsteht saubere und frische Luft.

Für die Nutzung vorbereiten

Auspacken und prüfen

- Packen Sie den Lieferumfang („Lieferumfang“ auf Seite 2) aus und überprüfen Sie ihn auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Wenn Sie einen Mangel feststellen, wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Heben Sie die Verpackung auf, um das Produkt zukünftig sicher lagern und weitergeben zu können. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial umweltgerecht.

Transport

- Zum Versenden des Produktes verwenden Sie, wenn möglich, die Originalverpackung.
- Verpacken Sie das Produkt so, wie Sie es gekauft haben, um Schäden zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergegeben, geben Sie auch die Gebrauchsanweisung mit.



Hinweis! Sachschaden durch unsachgemäßes Aufstellen!

- Stellen Sie das Produkt mindestens 1m entfernt von elektronischen Geräten wie Computer oder Fernseher auf.

- Stellen Sie das Produkt auf einen stabilen, waagerechten und ebenen Untergrund auf. Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes die Lage der nächsten Steckdose.

Information

Achten Sie beim Aufstellen des Produktes darauf, dass der Abstand zur Wand, zu vorhandenem Mobiliar oder vorhandenen Gardinen/Vorhängen mindestens 30 cm beträgt.

Produkt anschließen

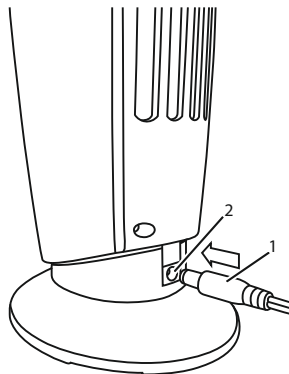


Abb. 1: Luftreiniger anschließen

1. Stellen Sie sicher, dass die herausziehbare Kartusche mit Sammel-Lamellen (Abb. 3/2) vollständig in das Produkt eingesteckt ist.
2. Stecken Sie das Netzkabel (Abb. 1/1) in die Eingangsbuchse (Abb. 1/2) auf der Rückseite des Produktes.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Netzteils in die Steckdose.
4. Das Produkt ist betriebsbereit.

Produktnutzen



Warnung! Erstickungsgefahr durch mangelnde Raumlüftung!

Bei unzureichender Zirkulation der Raumluft kann es aufgrund von Sauerstoffmangel zu Erstickungserscheinungen kommen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Raum, in welchem Sie das Produkt nutzen, über eine gute Luftzirkulation verfügt.
- Lüften Sie Innenräume alle 2 Stunden, wenn keine Luftzirkulation gewährleistet ist und/oder hoher Sauerstoffverbrauch stattfindet, z.B. durch die Anwesenheit vieler Personen.

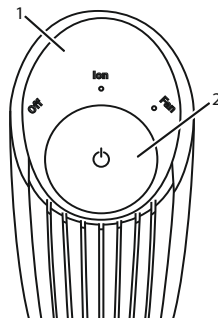


Abb. 2: Luftreiniger-Funktionen ein-/ausschalten

Informationen

Das Produkt ist mit einem Ionengenerator ausgestattet. Folgende Funktionen können Sie nacheinander mit dem Schalter (Abb. 2/2) im Bedienfeld (Abb. 2/1) aufrufen:

Funktion „Ion“: Leises Reinigen der Umgebungsluft

Funktion „Fan“: Steigern der Leistung der Luftreinigung durch Zuschalten des Ventilators.

OFF: Produkt ist ausgeschaltet

1. Drücken Sie ein Mal auf den Schalter (Abb. 2/2) im Bedienfeld (Abb. 2/1) um die Funktion „Ion“ zu aktivieren und den Ionengenerator einzuschalten. Die rote LED leuchtet auf und zeigt an, dass der Ionengenerator eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie ein zweites Mal auf den den Schalter (Abb. 2/2) im Bedienfeld (Abb. 2/1), um die Funktion „Fan“ zu aktivieren und den Luftdurchsatz zu erhöhen. Die rote und die grüne LED leuchten. Der Ionengenerator ist eingeschaltet. Der Ventilator ist aktiviert.
3. Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie ein weiteres Mal auf den Schalter (Abb. 2/2) im Bedienfeld (Abb. 2/1) drücken. Keine der LEDs leuchtet.

Reinigung



Hinweis! Sachschaden durch unsachgemäße Reinigung!

Ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel können das Produkt und seine Komponenten beschädigen.

- Reinigen Sie das Geräteäußere und seine Komponenten nur mit einem weichen, trockenen Reinigungstuch. Bei starker Verschmutzung mit einem weichen Tuch und einer milden Reinigungslösung.
- Reinigen Sie das Geräteäußere und seinen Komponenten niemals unter fließendem Wasser.
- Reinigen Sie die Kartusche mit Sammel-Lamellen (Abb. 4/2) mit einem feuchten Tuch.
- Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen aus („Produktnutzen“ auf Seite 5) und ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils (Abb. 1/2) aus der Steckdose.

Kartusche mit Sammel-Lamellen

Durch die Nutzung des Produktes wird die herausziehbare Kartusche mit Sammel-Lamellen, welche aus Edelstahl bestehen (Abb. 3/2) verunreinigt. Reinigen Sie diese daher regelmäßig.

- bei normaler, mäßig intensiver Nutzung des Produktes: einmal im Monat.
- bei intensiver Nutzung des Produktes: einmal in der Woche.

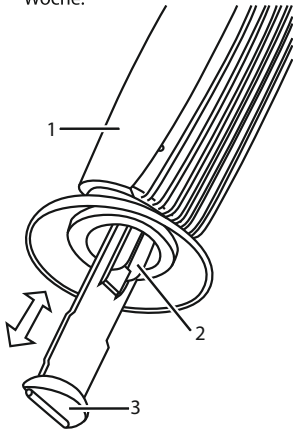


Abb. 3: Kartusche herausziehen/einstecken

1. Schalten Sie vor dem Reinigen der Kartusche (Abb. 3/2) das Produkt aus („Produktnutzen“ auf Seite 5) und ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie die Kartusche mit Sammel-Lamellen (Abb. 3/2) zum Reinigen nach unten aus dem Gehäuse (Abb. 3/1). Greifen Sie hierzu mit einem Finger in den Griff (Abb. 3/3) auf der Unterseite des Gehäuses.



Vorsicht! Verletzungsgefahr an scharfen Kanten!

1. Scharfe Kanten können an der Haut Abschürfungen und Schnitte verursachen.
2. Gehen Sie beim Reinigen scharfer Kanten an der Kartusche mit Sammel-Lamellen (Abb. 3/2) vorsichtig vor.
3. Säubern Sie die verunreinigte Kartusche (Abb. 3/2) mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch.

Information

Wenn Sie zum Reinigen der Kartusche (Abb. 3/2) warmes Seifenwasser benutzen, lassen Sie diese 24 Stunden an der Luft trocknen.

4. Achten Sie darauf, dass die Sammel-Lamellen (Abb. 3/2) vollständig trocken sind, wenn Sie diese nach der Reinigung wieder in das Gehäuse (Abb. 3/1) einstecken.

Fehlerbehebung

1. Fehlerbeschreibung: Produkt lässt sich nicht einschalten.

Ursache: Produkt nicht richtig mit Netzkabel verbunden.

Abhilfe: Prüfen Sie, ob das Netzkabel (Abb. 1/1) fest in die Eingangsbuchse (Abb. 1/2) auf der Rückseite des Produktes gesteckt ist.

2. Fehlerbeschreibung: Produkt arbeitet einwandfrei, Raumluft bleibt aber verunreinigt.

Ursache: Sammelamellen verunreinigt.

Abhilfe: Reinigen Sie die Sammelamellen („Reinigung“ auf Seite 6).

Technische Daten

Luftreiniger:

- Leistung: 2,5W
- Luftdurchsatz: 9,6 m³/h

- **Aktiver Sauerstoffausstoß:** < 0,05 ppm
- **Breite:** 95 mm
- **Höhe:** 335 mm
- **Tiefe:** 120 mm
- **Gewicht:** 0,42 kg

Netzteil:

- **Eingangsspannung:** 100 – 240V
- **Ausgangsspannung:** 12V
- **Frequenz:** 50/60 Hz
- **Eingangsstromstärke:** 0,2 A
- **Ausgangsstromstärke:** 0,5 A

Produktdaten gemäß Verordnung (EU) 2019/1782
Netzteile

Sollten die technischen Daten, von denen in der Bedienungsanleitung aufgeführten Daten abweichen, haben nur diese wie in der nachfolgend aufgeführten Tabelle Gültigkeit.

Angaben zum verwendeten Netzteil	Wert	Einheit
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Handelsregisternummer: 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Marke: Jodeway		
Modellkennung	JOD-S-120050GS-C-3	
Eingangsspannung	100 – 240 ~	V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	12 =	V
Ausgangsstrom	0,5	A
Ausgangsleistung	6	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	78,88	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	—*	%

Angaben zum verwendeten Netzteil	Wert	Einheit
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,1	W

* enfällt, da die Ausgangsleistung unter 10W liegt

Relevante Lastbedingungen:

Prozentsatz des Ausgangsstroms Typenschild

Belastungszustand 1	100 % ± 2 %
Belastungszustand 2	75 % ± 2 %
Belastungszustand 3	50 % ± 2 %
Belastungszustand 4	25 % ± 2 %
Belastungszustand 5	10 % ± 1 %
Belastungszustand 6	0 % (Leerlaufzustand)

Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Asigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt die Gewährleistung.
- Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Center.

Service

Für technische Auskünfte steht Ihnen unser Kundenservice zur Verfügung.

Telefon (0 53 02) 9 34 87 88 · www.asigo.eu



Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben. Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte auch unentgeltlich an uns zurückschicken (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie das Altgerät für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.



Regulation on the disposal of old devices

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer). Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. You can also send devices back to us free of charge (company address). Devices may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.



Air-Ioniser

GB

Instruction manual

Art.-No. 90695

Status: 04/23

Dear customer,
thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our device. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. Keep this manual in a safe place and include it when passing the device on to another person. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team.

We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this device.

Designated use

The product is designed to clean air in dry, indoor rooms. The product is designed for private use only and not for commercial use. The designated use includes following all instructions in this manual. Any other use than the designated is not permitted.



Warning! There is a danger when the device is used incorrectly!

An incorrect use of this product can be dangerous.

- Do not use this product as a substitute for ventilators, humidifiers or smoke cleaners.
- Do not use this product in combination with impregnating agents, hairsprays, insecticides or other inflammable fluids.
- Do not use this product in the vicinity of chlorous air.
- Do not use this product in rooms with greasy air such as the kitchen.
- Do not poke any objects into the product.

Supplied content

- Asigo Air-Ioniser
- Power supply
- Instruction manual

Liability

As Asigo has no control of the correct and appropriate installation and use of the device, the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.

Safety instructions



Warning!

There is a risk of injury to children!

There is a risk of injury or death to children or persons who cannot assess the dangers of handling the product.

- Make sure that the product is placed out of reach of children.
- Make sure that children do not play with the product at any time.
- Do not leave wrapping material lying around, as there is the danger of suffocation to children.



Warning! Danger of electrocution!

The device is operated with an electrical current and there is a risk of an

electric shock. Therefore pay particular attention to the following:

- The access to the mains socket must be ensured so that the mains plug can be pulled out immediately in the case of an emergency situation.
- Do not connect the device if the power cord is damaged. Disconnect the device immediately from the mains. In order to avoid a hazard or electrocution, a damaged power cord must be replaced immediately by our service centre or a similarly qualified person.
- In order to completely disconnect from the mains, the plug must be disconnected from the mains socket. It is not enough to switch the device "off" with the mains switch.
- Unplug the power cord from the mains before installing or cleaning or if the device is not used.



Danger! Danger of injury due to improper handling!

Improper handling of the product may result in injury. Make sure that the product is correctly connected. Closely observe these operating instructions. Make sure that the product is used correctly. Never cover the product. Please

note that an unauthorised repair and/or modification of the product is not permitted. In the case of an un-authorised modification and/or repair, all rights of guarantee expire. If you are in doubt about the operation, safety or connection of the product, please contact the manufacturer or our service centre. We strongly recommend that you read the additional safety instructions in the individual chapters of this manual.



Danger! Danger due to improper installation!

- Keep the product away from liquids, moist air or open fire. To prevent a fire or an electrical shock, do not let the product become wet. Do not place the product in rooms with high humidity such as saunas or bathrooms. Do not place vessels or liquids, e.g. buckets, vases or plants, in the immediate vicinity of the product. Liquids could get inside the housing. This will not only destroy the product but can also create a fire.
- Do not place the product outdoors.
- Do not place the product near an open fire (fireplace, gas stove, etc.)

Function

The product is equipped with an ion generator to clean the air in the room. When the ion generator is switched on (Page 11), the product will improve the quality of the air.

Information

The product is designed for use in rooms from 10 m² to 20 m². In rooms smaller than 10 m², proceed as follows:

- Switch the device off after 6 hours of constant use. (Page 11).
- The device can be switched on again after four hours (Page 11).

Ion-Generator

A negative electronic charge is generated on the extractable lamellas (Fig. 4/2) inside the product. Negative ions and a very small amount of ozone are created and will attract small, positively charged particles such as dust, pollen, harmful and smelly substances (e.g. cigarette smoke). These are then collected in the device and removed from the surrounding air. Clean and fresh air is created.

Getting started

Unpacking and checking

- Unpack everything and check for completeness (Page 9). Check the device and the accessories for any damages. If you find any of the items damaged, contact your dealer immediately.
- Keep the packing in a safe place in order to be able to safely store and dispose of the product in the future. Dispose of packing materials that are no longer required in an environmentally friendly way.

Transport

- If you want to ship this product, please use the original packing.
- Repack the product in the original way to avoid damage.
- If you pass the product on to a third person, please make sure that you also provide the operating instructions.



Note! Damages can occur due to improper installation!

- Place the product at least 1 m away from any electronic equipment such as computer or TV.
- Place the product on a stable, level and horizontal surface. When selecting the location, take into account the location of the nearest mains outlet.

Note

When installing the product, ensure that the distance from the wall, to existing furniture or to curtains is at least 30 cm.

Connecting the product

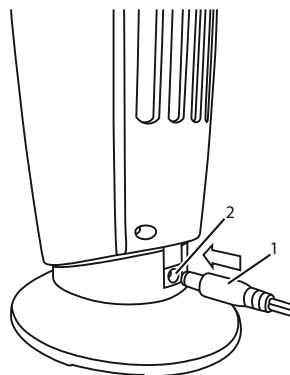


Fig. 1: Connecting the air purifier

1. Make sure that the extractable cartridge with the lamellas is fully inserted into the product (Fig. 3/2).
2. Plug the power cord of the power supply (Fig. 1/1) into the input socket (Fig. 1/2) at the back of the product.
3. Plug the power supply into the mains socket.
4. The product is now ready for use.

Product use



Warning! There is a danger of suffocation if the room is not well ventilated!

If there is insufficient circulation of air within the room, there is a danger of suffocation due to lack of oxygen.

- Make sure that the room in which you are using the product has a good circulation of air.
- Ventilate interior spaces every two hours if sufficient air circulation is not ensured and /or if there is a high oxygen consumption by the presence of many people or an open fire in the room.

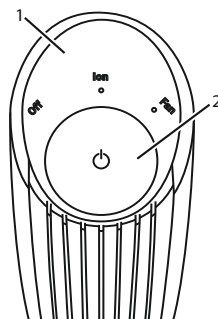


Fig. 2: Activating/deactivating the air cleaner functions

Information

The product is equipped with an ion generator. The following functions can be activated by pressing on the switch (Fig. 2/2) on the control panel (Fig. 2/1):

Function „Ion“: A quiet cleaning of the surrounding air.

Function „Fan“: Increase the speed of air cleaning by activating the integrated fan

OFF: Product is off

1. Set the switch (Fig. 2/2) on the control panel (Fig. 2/1) to "Ion" to activate the ion generator. The red LED lights up and indicates that the ion generator is switched on.
2. Set the switch (Fig. 2/2) on the control panel (Fig. 2/1) to "FAN" to increase the efficiency of cleaning the air. The red LED and the green LED both light up indicating that the ion generator is switched on and that the fan is activated.
3. To turn the device off, tap the switch (Fig. 2/2) on the control panel (Fig. 2/1) a third time. No LED is lighting up.

Cleaning



Note! Damage can be caused due to improper cleaning!

Corrosive or abrasive cleaners can damage the product and its components

- Clean the outside of the device and its components with a soft, dry cloth only. If the device is very dirty use a soft cloth and a mild washing-up liquid.
- Never clean the device or its components under running water.
- Clean the cartridge with the lamellas (Fig. 3/2) with a damp cloth only.
- Make sure that the product is switched off before cleaning (Page 11). Unplug the device from the power socket.

Cartridge with lamellas

After a longer period of use the stainless steel lamellas of the extractable cartridge will become dirty (Fig. 3/2). Please make sure that these are cleaned regularly.

- For normal and moderate use of the product, once a month.
- For intensive use of the product, once a week.

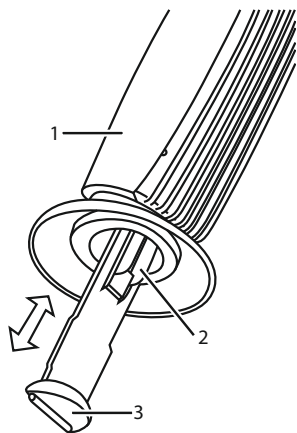


Fig. 3: Extracting/inserting the lamella cartridge

1. Before cleaning the cartridge (Fig. 3/2), make sure that the device is switched off and disconnected from the mains by pulling the plug.
2. Pull the cartridge (Fig. 3/2) out of the device for cleaning. To do this, pull the cartridge out of the bottom of the device.



Danger! The edges of the lamella are very sharp and can cause abrasions and cuts!

3. First clean the cartridge with a damp cloth and then dry it thoroughly.

Notice

If you use warm, soapy water to clean the cartridge, let it dry thoroughly for 24 hours.

4. Ensure that the cartridge and the lamella are completely dry after cleaning before they are inserted into the housing.

Troubleshooting

- 1. Error description:** Device cannot be switched on.

Cause: The power cord is not correctly connected to the socket or the device.

Remedy: Check if the cable of the power supply is correctly and completely inserted into the input socket at the back of the device and into the mains.

- 2. Error description:** The device is working flawlessly, but the air in the room remains contaminated.

Cause: The lamella are dirty.

Remedy: Clean the lamella as described (Page 11).

Specifications

Air purifier:

- **Power:** 2.5 W
- **Airflow rate:** 9.6 m³/h
- **Active oxygen output:** < 0,05 ppm
- **Width:** 95 mm
- **Height:** 335 mm
- **Depth:** 120 mm
- **Weight:** 0,42 kg

Power supply:

- **Input voltage:** 100–240 V
- **Output voltage:** 12 V
- **Frequency:** 50/60 Hz
- **Input current:** 0,2 A
- **Output current:** 0,5 A

Product Specifications in Accordance with Regulation (EU) 2019/1782 Power Supplies

In case the technical data deviate from the data listed in the operating instructions, only these in the table below are valid.

Information about the power supply used	Value	Unit
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Commercial register number: 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Trademark: Jodeway		
Model identifier	JOD-S-120050GS-C-3	
Input voltage	100 – 240 ~	V
Input alternating current frequency	50/60	Hz
Output voltage	12 =	V
Output current	0.5	A
Output power	6	W
Average efficiency in operation	78.88	%
Low load efficiency (10%)	–*	%
No-load power consumption	0.1	W

* not applicable due to an output power of less than 10W

The relevant load conditions are as follows:
Percentage of nameplate output current

Load condition 1	100 % ± 2 %
Load condition 2	75 % ± 2 %
Load condition 3	50 % ± 2 %
Load condition 4	25 % ± 2 %

Load condition 5	10 % ± 1 %
Load condition 6	0 % (no-load condition)

General information

- The CE conformity has been proven and the declarations are deposited with us.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- This device has a warranty of two years. As Asigo has no control of the correct of appropriate installation and use of the device the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if it has been modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.
- If you have any questions or suggestions about this product, please contact your dealer or our service centre.

Service

For technical information please contact our customer service.

Telephone +49 (0) 53 02 9 34 87 88 · www.asigo.eu

Purificateur d'air



FR

Notice d'utilisation

Réf. 90695

Mise à jour : 04/23

Cher client,
merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver le manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

Utilisation prévue

Le dispositif est conçu exclusivement pour purifier l'air dans des espaces intérieurs secs. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial, mais seulement à un usage domestique. Toutes les dispositions contenues dans ce manuel d'utilisation, auxquelles l'utilisateur est prié de s'en tenir, décrivent l'usage prévu du dispositif. Toute utilisation dépassant l'usage conforme aux dispositions ou toute autre utilisation du dispositif est considérée comme utilisation non conforme.



Attention ! Danger en cas de mauvaise utilisation !

Une mauvaise utilisation de ce dispositif peut être dangereuse.

- N'utilisez pas le dispositif en même temps que des produits d'imprégnation, des laques pour cheveux, des insecticides, des parfums ou d'autres fluides inflammables.
- N'utilisez pas le dispositif dans un environnement contenant du chlore.

- N'utilisez pas le dispositif dans des espaces où l'air contient des vapeurs de graisse, comme dans une cuisine pendant que des aliments sont frits.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures du dispositif.

Contenu de l'emballage

- Purificateur d'air
- Alimentation électrique
- Notice d'utilisation

Responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Asigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.

Consignes de sécurité et avertissements



Attention ! Risque de blessures pour les enfants !

Pour les enfants les personnes qui manient le dispositif sans en connaître les dangers, celui-ci peut représenter un danger de blessures mortelles.

- Veillez à placer le dispositif en dehors de la portée des enfants.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent jamais avec le dispositif.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance, il comporte un risque d'asphyxie.



Attention !
Le courant électrique
représente un danger
mortel !

Le dispositif est alimenté par un courant électrique, il existe donc un danger d'électrocution. Veillez à respecter tout particulièrement les points suivants :

- Assurez-vous que l'accès à la prise de courant reste libre, de sorte à pouvoir débrancher immédiatement le dispositif en cas d'urgence.
- Si le dispositif ou le câble d'alimentation sont endommagés, n'utilisez pas le dispositif. Débranchez-le en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant. Portez le dispositif dans un atelier de réparation.
- Afin de séparer complètement le dispositif du réseau électrique, la fiche doit être retirée de la prise de courant. Il ne suffit pas d'éteindre le dispositif à l'aide de l'interrupteur ON/OFF.

- Lors d'orages, par sécurité, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- Avant d'installer et de nettoyer le dispositif, ou lorsque vous ne l'utilisez pas, veillez à retirer la fiche de la prise de courant.



Attention !
La manipulation non
conforme du dispositif
représente un risque de
blessures !

- La manipulation non conforme du dispositif peut causer des blessures.
- Veillez à brancher et à utiliser le dispositif de manière conforme. Pour ce faire, suivez ce manuel d'utilisation.
- Ne le recouvrez jamais.
- Toute modification et/ou transformation effectuée de manière arbitraire sur le dispositif est interdite et met fin à la garantie.
- Si vous avez un doute concernant l'utilisation, la sécurité ou le branchement du dispositif, adressez-vous au producteur ou à un expert. Veuillez également respecter les consignes de sécurité supplémentaires contenues dans chacun des chapitres de ce manuel d'utilisation.



Attention ! L'installation non conforme du dispositif représente un danger !

- L'entrée en contact du dispositif avec des liquides, de l'air humide ou du feu peut causer des blessures. Afin d'éviter l'électrocution ou la propagation d'un feu, le dispositif ne doit pas être humide ou mouillé.
- Ne placez pas le dispositif dans des pièces dans lesquelles le haut taux d'humidité de l'air est élevé, telles que des salles de bains ou des saunas.
- Ne placez aucun récipient ni liquide, comme des sceaux, des vases ou des plantes, à proximité immédiate du dispositif, car du liquide pourraient se retrouver à l'intérieur du boîtier, ce qui non seulement détruirait le dispositif, mais pourrait également causer un incendie.
- Gardez le dispositif à l'abri des intempéries. Ne le placez ni à l'extérieur, ni dans des espaces avec un feu ouvert (cheminée, cuisine, etc.).

Mode de fonctionnement

Pour purifier l'air ambiant, le dispositif est équipé d'un générateur d'ions. Lorsque le générateur d'ions est allumé (Page 17), le dispositif améliore la qualité de l'air ambiant.

Information

Le dispositif est prévu pour des pièces d'une superficie de 10 à 20 m². Pour des pièces d'une superficie inférieure à 10 m², suivez les instructions suivantes :

- Éteignez le dispositif après 6 heures d'utilisation (Page 17).
- Rallumez le dispositif qu'après 4 heures (Page 17).

Générateur d'ions

Une charge électrique négative est produite au niveau des lamelles de collecte extractibles (fig. 3/2) situées à l'intérieur du dispositif. Des ions négatifs ainsi qu'une infime quantité d'ozone sont produits, et attirent les petites particules chargées positivement, telles que la poussière, le pollen, les polluants et les odeurs (comme la fumée de cigarette). Ces particules sont collectées à l'intérieur du dispositif, et l'air, débarrassé de ces particules, est ainsi plus propre et frais.

Déballage et vérification

Déballage et vérification

- Déballiez le contenu de la livraison et vérifiez que celle-ci soit complète. Si vous constatez qu'il manque des éléments, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- Gardez l'emballage afin de pouvoir conserver ou transmettre ultérieurement le dispositif. Jetez le matériel d'emballage dont vous n'avez plus besoin de manière respectueuse de l'environnement.

Transport

- Pour l'envoi du produit, veuillez utiliser, si possible, l'emballage d'origine.
- Emballez le produit tel qu'il était au moment de l'achat, afin d'éviter son endommagement.
- Si vous transmettez le produit à des tiers, incluez également le manuel d'utilisation.



Attention ! Une installation non conforme peut engendrer des dommages matériels !

- Installez le dispositif à au moins 1 m de distance des appareils électroniques, tels que des ordinateurs ou téléviseurs.

- Installez le dispositif sur un socle stable, en équilibre et plat. Choisissez un lieu de montage à proximité d'une prise de courant.

Information

Assurez-vous qu'il y ait un espace suffisant d'au moins 30 cm entre le dispositif et le mur, le mobilier ou encore les tentures ou rideaux.

Branchement du dispositif

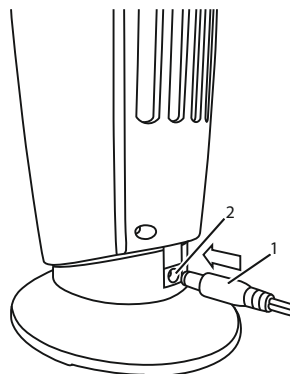


Fig. 1 : Branchement du purificateur d'air

1. Assurez-vous que la cartouche extractible de lamelle de collecte (fig. 3/2) soit complètement insérée à l'intérieur du dispositif.
2. Branchez le câble électrique (fig. 1/1) dans la douille d'entrée (fig. 3/2) sur la face arrière du dispositif.
3. Branchez la fiche électrique dans la prise de courant.
4. Le dispositif est prêt à être utilisé.

Utilisation du produit



**Attention !
Un manque d'aération
peut engendrer un
risque d'asphyxie !**

Si l'air ambiant ne circule pas suffisamment, le manque d'oxygène peut mener à des signes d'asphyxie.

- Assurez-vous que la pièce dans laquelle se trouve le dispositif dispose d'une bonne circulation de l'air.
- Aérez la pièce toutes les deux heures si la circulation de l'air est inexistante et/ou si la consommation d'oxygène est élevée, dû à la présence de nombreuses personnes, par exemple.

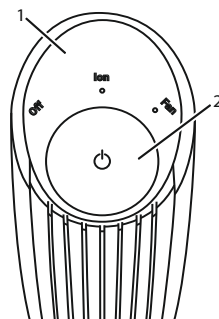


Fig. 2 : Purificateur d'air allumer

Information

Allumer et éteindre les fonctions de purification de l'air
Le dispositif est équipé d'un générateur d'ions. Vous pouvez appeler successivement les fonctions suivantes à l'aide de l'interrupteur (Fig. 1/2) sur le panneau de commande (Fig. 1/1) :

Fonction »Ion« : nettoyage silencieux de l'air ambiant

Fonction »Fan« : Augmentez les performances de la purification de l'air en allumant le ventilateur.

OFF : le produit est éteint

1. Pour activer le générateur d'ions, positionnez l'interrupteur du panneau de commande sur «Ion». La LED rouge clignote et indique que le générateur d'ions est allumé.
2. Pour augmenter le degré de purification de l'air, positionnez l'interrupteur sur «Fan». Les LED rouge et verte s'allument. Le générateur d'ions est allumé. Le ventilateur est allumé.
3. Pour éteindre le dispositif, positionnez l'interrupteur sur «OFF». Aucune des LED ne s'allume.

Nettoyage



Attention ! Un nettoyage non conforme peut engen- drer des dommages matériels !

Les produits nettoyants caus-
tiques ou abrasifs peuvent en-
dommager le dispositif et ses
composants.

- Ne nettoyez l'extérieur du dispositif ainsi que ses composants qu'avec un chiffon doux et sec. En cas de saleté plus importante, utilisez un chiffon doux et une solution nettoyante douce.
- Ne nettoyez jamais l'extérieur du dispositif ainsi que ses composants avec de l'eau.
- Nettoyez la cartouche de lamelles de collecte avec un chiffon humide.
- Avant de nettoyer le dispositif, éteignez-le et enlevez sa fiche de la prise de courant.

Cartouche de lamelles de collecte

L'utilisation du dispositif salit la cartouche extractible de lamelles de collecte en acier raffiné. Veillez donc à la nettoyer régulièrement.

- Pour une utilisation normale et modérée du disposi-
tif, nettoyez la cartouche une fois par mois.
- Pour une utilisation intense du dispositif, nettoyez la
cartouche une fois par semaine.

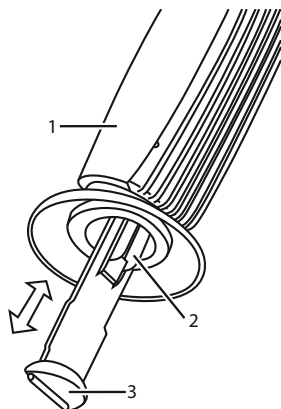


Fig. 3 : Extraction et insertion de la cartouche

1. Avant de nettoyer la cartouche (fig. 3/2), éteignez le
dispositif et enlevez sa fiche de la prise de courant.
2. Pour nettoyer la cartouche de lamelles de collecte,
tirez-la vers le bas en dehors du boîtier. Pour ce faire,
attrapez avec un doigt la poignée qui se trouve sur la
face inférieure du boîtier.



Attention ! Attention aux bords tranchants !

1. Les bords tranchants peuvent causer des égra-
tignures voire couper la peau.
 2. Soyez prudents lorsque que vous nettoyez les bords
tranchants de la cartouche de lamelle de collecte
(fig. 3/2).
 3. Nettoyez la cartouche avec un chiffon humide,
puis séchez-la avec un chiffon sec.
- Information**
Si vous nettoyez la cartouche avec de l'eau chaude sa-
vonneuse, laissez-la sécher 24 heures à l'air libre.
4. Veillez à ce que les lamelles de collecte soient com-
plètement sèches lorsque vous les replacez dans le
boîtier.

Solution à certains problèmes

1. Description du problème :

Le dispositif ne s'allume pas.

Cause : Le dispositif n'est pas relié correctement au
câble électrique.

Solution : Vérifiez que le câble électrique soit bien in-
séré dans la douille d'entrée située sur la face arrière du
dispositif.

2. Description du problème : Le produit fonctionne
parfaitement, mais l'air ambiant contient toujours des
impuretés.

Cause : Les lamelles de collecte sont sales.

Solution : Nettoyez les lamelles de collecte.

Caractéristiques techniques

Épurateur d'air :

- **Puissance :** 2,5W
- **Débit de l'air :** 9,6 m³/h
- **Concentration d'oxygène active :** < 0,05 ppm
- **Largeur :** 95 mm

- **Hauteur :** 335 mm
- **Profondeur :** 120 mm
- **Poids :** 0,42 kg

Alimentation électrique :

- **Tension d'entrée :** 100 – 240V
- **Tension de sortie :** 12V
- **Fréquence :** 50/60 Hz
- **Intensité d'entrée :** 0,2 A
- **Intensité de sortie :** 0,5 A

Caractéristiques techniques du produit dans le respect de la réglementation (EU) 2019/1782 sur les alimentations électriques

Dans le cas où les caractéristiques techniques diffèrent des données présentes dans le mode d'emploi, seules celles indiquées dans le tableau ci-dessous sont valides.

Informations concernant l'alimentation électrique utilisée	Valeur	Unité
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Numéro de registre commercial : 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Marque de commerce : Jodeway		
Identifiant de modèle	JOD-S-120050GS-C-3	
Tension en entrée	100–240 ~	V
Fréquence du courant alternatif en entrée	50/60	Hz
Tension en sortie	12 =	V
Courant en sortie	0,5	A
Puissance en sortie	6	W
Efficacité moyenne en opération	78,88	%

Informations concernant l'alimentation électrique utilisée	Valeur	Unité
Efficacité en basse charge (10 %)	—*	%
Consommation électrique sans charge	0,1	W

* non applicable à une puissance en sortie inférieure à 10W

Les conditions de charge associées sont les suivantes :

Pourcentage du courant en sortie indiqué sur la plaque signalétique

Condition de charge 1	100 % ± 2 %
Condition de charge 2	75 % ± 2 %
Condition de charge 3	50 % ± 2 %
Condition de charge 4	25 % ± 2 %
Condition de charge 5	10 % ± 1 %
Condition de charge 6	0% (condition sans charge)

Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou le dommage causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire. Dans ces cas, la garantie s'annule.
- En cas de doute concernant l'utilisation ou le branchement ou en cas de questions relatives à la sécurité, adressez-vous à notre service ou à un expert.

Service

Notre service clientèle est à votre entière disposition pour répondre à toutes vos questions techniques.

service@tevigo.de · www.asigo.eu



Consignes pour l'élimination des appareils usagés

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin). De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces appareils. Vous pouvez également nous les renvoyer gratuitement (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils usagés pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Información sobre la eliminación de aparatos viejos

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica. Existe la obligación legal de recogerlos por separado y llevarlos a un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje local o un comercio). Muchos comercios minoristas están obligados por ley a recoger los equipos de forma gratuita. También puede devolvernos gratuitamente las en dirección de la empresa indicada. Póngase en contacto con su autoridad pública encargada de la gestión de residuos para averiguar dónde puede entregar el aparato antiguo, las pilas, las baterías y las bombillas para que sean eliminados de forma ecológica.

Purificador de aire, ionizador

ES**Manual de instrucciones**

Art.-No. 90695

Estado: 04/23

Estimado cliente,
le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Le agradeceríamos que nos recomendara y le deseamos muchos éxitos con el uso de este dispositivo.

Uso previsto

El producto está destinado exclusivamente a la purificación de aire en interiores cerrados. Solo está previsto el uso doméstico del producto y no su empleo profesional. Cumplir con las indicaciones que contiene este manual del usuario forma parte de un uso correcto del producto. Cualquier utilización que vaya más allá o no corresponda al uso previsto se puede considerar un mal uso.

**¡Advertencia!****¡Riesgos causados por el mal uso!**

Un mal uso del producto puede generar situaciones peligrosas.

- No utilice el producto para sustituir ventiladores, deshumidificadores o campanas extractoras.
- No utilice el producto junto con impregnantes, spray para el cabello, insecticidas u otros fluidos y ambientadores desodorizantes inflamables. Tampoco se debe utilizar en un medio clorado.

- No use el producto en lugares cuyo aire presente un alto índice de grasa, por ejemplo, la cocina mientras se está friendo algo.
- No introduzca objetos en las aberturas del producto.

La entrega incluye

- Asigo Purificador de aire, ionizador
- Adaptador de alimentación
- Manual de instrucciones

Responsabilidad

Como Asigo no tiene control sobre la instalación y el uso correcto y adecuado del dispositivo, la garantía solo se puede aplicar a un dispositivo completamente equipado y en óptimas condiciones. No asumimos garantía ni responsabilidad por daños o perjuicios posteriores relacionados con este producto. Esto se aplica especialmente si el cliente ha realizado modificaciones o reparaciones, si se han modificado los circuitos o se han utilizado componentes distintos a los originales y/o si el funcionamiento del dispositivo ha sido incorrecto, descuidado o abusivo.

Indicaciones de seguridad**¡Advertencia!****¡Riesgo de lesiones para niños!**

Si niños o personas incapaces de advertir el peligro llegan a usar el producto, se pueden generar lesiones que pueden llegar a tener consecuencias mortales.

- Instale el producto fuera del alcance de niños.
- Cuide de que los niños nunca jueguen con el producto.
- No deje el material de empaque sin atención, ya que representa un peligro de asfixia.



¡Advertencia!

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

El producto se alimenta de la corriente eléctrica, por lo cual existe el riesgo de una descarga eléctrica. Por eso, tenga en cuenta lo siguiente:

- Es importante que siempre haya acceso al enchufe para poder desenchufar el cable de alimentación inmediatamente en casos de emergencia.
- No utilice el dispositivo mecánico si el dispositivo o el cable de alimentación presentan daños. Desconéctelo de la red desenchufándolo. Lleve el dispositivo a un taller especializado para que se lleven a cabo las reparaciones necesarias.
- Para garantizar una desconexión completa de la red eléctrica, hay que desenchufar el cable de alimentación del producto. No basta con apagar el producto mediante el interruptor de encendido y apagado.
- Por razones de seguridad, siem-

pre desenchufe el cable de alimentación durante tormentas.

- Desenchúfelo también antes de la instalación, limpieza o cuando no lo utiliza.



¡Advertencia!

¡Riesgo de lesiones por manejo incorrecto!

El manejo incorrecto del producto puede llevar a que se produzcan lesiones. Asegúrese de que el producto está bien conectado. Para esto, siga las instrucciones de este manual del usuario. Cuide de que el producto se utilice de manera apropiada. Nunca lo cubra. Tenga en cuenta que se prohíbe modificar y/o llevar a cabo cambios en el producto por cuenta propia. En caso de realizar modificaciones por cuenta propia, se pierde el derecho de garantía. En caso de dudas referentes al funcionamiento, la seguridad o la instalación del producto, entre en contacto con el fabricante o un especialista. Tenga en cuenta también las indicaciones de seguridad que figuran en los respectivos capítulos de este manual.



¡Advertencia! ¡Errores de instalación representan una fuente de peligro!

Si líquidos, aire húmedo o fuego entran en contacto con el produc-

to, se pueden causar lesiones. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica o que un posible fuego se expanda, el producto no se debe humedecer ni mojar en ningún momento. No instale el producto en lugares con altos índices de humedad como un baño o una sauna. No coloque recipientes con líquidos, por ejemplo, cubos, flores o plantas, a poca distancia del producto. Los líquidos podrían penetrar en el interior de la carcasa. De esta forma, no solo se destruye el producto, sino que también se puede causar un incendio. Proteja el producto de la intemperie. Nunca lo coloque al aire libre. No coloque el producto en habitaciones con fuego abierto (chimenea, cocina de gas, etc.).

Funcionamiento

El producto dispone de un generador de iones para purificar el aire ambiental. Una vez encendido el generador de iones, el producto mejora la calidad del aire ambiental (página 24).

Información

El producto se destina a una utilización en espacios de 10 a 20 m². En espacios menores de 10 m², hay que proceder de la siguiente manera:

- Apague el producto tras utilizarlo durante 6 horas (página 24).
- No vuelva a encender el producto durante las próximas 4 horas (página 24).

Generador de iones

En las laminillas colectoras (fig. 3/2) ubicadas en el interior del producto se genera una carga eléctrica. Se producen iones negativos y una cantidad muy pequeña de ozono que atraen pequeñas partículas con carga

positiva como polvo, polen, sustancias contaminantes y olores (por ejemplo, el humo del tabaco). Estas se acumulan en el interior del dispositivo y se eliminan así del aire ambiental. De esta forma, se produce un aire limpio y fresco.

Preparación de la utilización

Desempaque y examen del producto

- Desempaque todos los objetos suministrados y compruebe que todo esté completo y en buen estado. En caso de encontrar un defecto, comuníquese enseguida con su distribuidor autorizado (página 21).
- Conserve el embalaje para, en el futuro, poder almacenar el producto de forma segura. Deseche el material de empaque que ya no necesite de forma ecológica.

Transporte

- A la hora de enviar el producto, utilice, a ser posible, el embalaje original.
- Para evitar daños, asegúrese de que el producto esté empaquetado como el día que lo adquirió.
- En caso de pasar el producto a otra persona, entréguele también este manual.



¡Aviso! ¡Daños materiales provocados por errores de instalación!

- Coloque el producto a por lo menos 1 m de aparatos eléctricos como ordenadores o televisores.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, horizontal y plana. A la hora de elegir un lugar adecuado, piense también en la distancia hasta el próximo enchufe.
- Al colocarlo, asegúrese de que el producto se encuentre a por lo menos 30 cm del mobiliario o las cortinas.

Conexión del producto

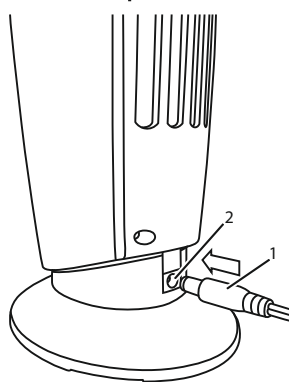


Fig. 1: Conexión del purificador de aire

1. Asegúrese de que el cartucho desmontable con las laminillas colectoras (fig. 3/2) está completamente introducido en el producto.
2. Inserte el cable de alimentación (fig. 1/1) en la toma de entrada (fig. 1/2) ubicada en el reverso del producto.
3. Inserte la clavija de la fuente de alimentación en el enchufe.
4. El producto ahora está listo para ser usado.

Beneficios del producto



¡Advertencia! ¡Riesgo de asfixia por ventilación insuficiente!

En caso de que el respectivo espacio no cuente con suficiente circulación de aire ambiental, es posible que se lleguen a sentir sensaciones de ahogo provocadas por una falta de oxígeno.

- Asegúrese de que la habitación en la que pretende utilizar el producto dispone de una buena circulación de aire.
- Si no es así y/o se gasta mucho oxígeno, por ejemplo, por la presencia de muchas personas, ventile el espacio cada 2 horas.

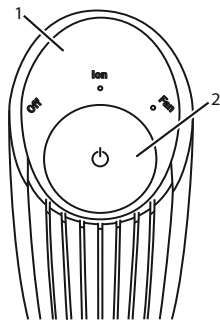


Fig. 2: Encender/apagar los modos de operación del purificador de aire

Información

El producto dispone de un generador de iones. Con el interruptor (Fig. 1/2) en el panel de control (Fig. 1/1) puede llamar las siguientes funciones una tras otra:

Modo de operación "Ion": purificación silenciosa del aire ambiental

Modo de operación "Fan": aumento del grado de purificación de aire

OFF: el producto está apagado

1. Seleccione en el panel de control "Ion" para encender el generador de iones. Se encenderá el LED rojo, señalando que el generador de iones está activado. El modo de operación "Ion" está activado.
2. Seleccione en el panel de control "Fan" para aumentar el grado de purificación de aire. Se encenderán los LED rojo y verde. El generador de iones está activado. El ventilador está activado
3. Apague el producto seleccionando "OFF".

Purificación



¡Nota! ¡Daños materiales pro- vocados por una limpie- za inadecuada!

Los limpiadores cáusticos o abrasivos pueden provocar daños en el producto o en sus componentes.

- Limpie el exterior del aparato y sus componentes solo con un paño de limpieza suave y seco. En caso

de estar muy sucio, utilice un paño y un detergente suaves.

- El exterior del aparato y sus componentes no se deben limpiar nunca con agua corriente.
- Limpie el cartucho en el que se encuentran las laminillas colectoras con un paño humedecido.
- Apague y desenchufe el producto antes de iniciar la limpieza.

Cartucho con laminillas colectoras

La utilización del producto lleva a que el cartucho desmontable con laminillas colectoras, las cuales son de acero inoxidable, se ensucie. Por eso, limpie estos componentes con regularidad.

- En caso de una utilización normal, moderadamente intensiva del producto: una vez al mes.
- En caso de una utilización intensiva del producto: una vez a la semana.

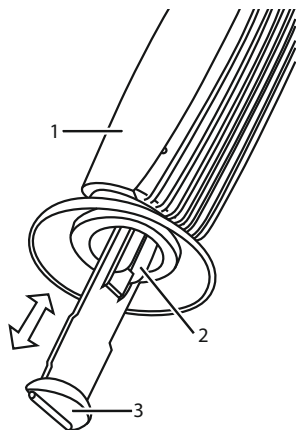


Fig. 3: Desmontar/introducir el cartucho

1. Apague y desenchufe el producto antes de iniciar la limpieza del cartucho (fig. 3/2).
2. Para este fin, retire el cartucho con las laminillas colectoras de la carcasa tirando hacia abajo tras accionar con un dedo la manija ubicada en la parte inferior de la carcasa.



¡Aviso!
¡Riesgo de lesiones por bordes afilados!

1. Los bordes afilados pueden causar abrasiones y cortes en la piel.

2. Tenga cuidado al limpiar los bordes afilados del cartucho en el que se encuentran las laminillas colectoras (fig. 3/2).
3. Limpie el cartucho contaminado con un paño humedecido. A continuación, séquelo con un paño seco.

Información

En caso de limpiar el cartucho con agua jabonosa tibia, déjelo secar al aire durante 24 horas.

4. Si no es así y/o se gasta mucho oxígeno, por ejemplo, por la presencia de muchas personas, ventile el espacio cada 2 horas.

Solución de problemas

1. Descripción del problema:

El producto no se enciende.

Causa: El producto no está bien conectado al cable de alimentación.

Solución: Compruebe que el cable de alimentación esté bien introducido en la toma de entrada ubicada en el reverso del producto.

2. Descripción del problema: El producto funciona bien, pero el aire ambiental permanece contaminado.

Causa: Laminillas colectoras contaminadas.

Solución: Limpie las laminillas colectoras (página 24).

Especificación técnicos

Purificador de aire:

- **Potencia:** 2,5 W
- **Caudal de aire:** 9,6 m³/h
- **Oxígeno activa:** < 0,05 ppm
- **Ancho:** 95 mm
- **Altura:** 335 mm
- **Profundidad:** 120 mm
- **Peso:** 0,42 kg

Adaptador de alimentación:

- **Voltaje de entrada:** 100 – 240 V
- **Voltaje de salida:** 12 V
- **Frecuencia:** 50/60 Hz
- **Corriente de entrada:** 0,2 A
- **Corriente de salida:** 0,5 A

Especificaciones del producto de acuerdo con la normativa (UE) 2019/1782 fuentes de alimentación

En caso de que los datos técnicos se desvíen de los datos indicados en las instrucciones de uso, solamente los de la tabla siguiente son válidos.

Información sobre la fuente de alimentación usada	Valor	Unidad
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Número de registro comercial: 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Marca comercial: Jodeway		
Identificador del modelo	JOD-S-120050GS-C-3	
Tensión de entrada	100–240 ~	V
Frecuencia de corriente alterna de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	12 $\pm$	V
Corriente de salida	0,5	A
Potencia de salida	6	W
Eficiencia media en funcionamiento	78,88	%
Eficiencia con carga baja (10%)	—*	%
Consumo de energía sin carga	0,1	W

* no aplicable debido a una potencia de salida inferior a 10W

Las condiciones de carga aplicables son las siguientes:

Porcentaje de corriente de salida de la placa identificadora

Condición de carga 1	100% $\pm$ 2 %
Condición de carga 2	75 % $\pm$ 2 %
Condición de carga 3	50 % $\pm$ 2 %
Condición de carga 4	25 % $\pm$ 2 %
Condición de carga 5	10 % $\pm$ 1 %
Condición de carga 6	0% (condición sin carga)

Instrucciones generales

- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expiraría la garantía.

Servicio

Para información técnica, nuestro servicio al cliente está a su disposición.

service@tevigo.de · www.asigo.eu

Purificatore d'aria agli ioni

IT**Istruzioni per l'uso**

Art.-No. 90695

Stato: 04/23

Gentile cliente,
grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consigliereste i nostri prodotti ad altri.

Uso previsto

Il prodotto è stato progettato esclusivamente per la pulizia dell'aria in ambienti secchi e chiusi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale, ma solamente per uso domestico. E' prevista l'osservanza di tutte le informazioni contenute in questo manuale. Verrà considerato uso improprio qualsiasi applicazione dell'apparecchio diversa da quella prevista.

**Attenzione!
Pericoli scaturenti dall'uso improprio!**

L'uso improprio di questo prodotto può portare a situazioni pericolose.

- Non utilizzare questo prodotto come pezzo sostitutivo per ventilatori, deumidificatori e aspiratori di vapore.
- Non utilizzare il prodotto in contemporanea ad agenti impregnanti, spray per capelli, insetticidi o altri fluidi infiammabili e profumi, così come non è da impiegare in ambienti ricchi di cloro.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti con aria molto grassa, come ad esempio durante la frittura in cucina.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Fornitura

- Purificatore d'aria agli ioni
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

Responsabilità

E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Asigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsiderato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.

Avvertenza di sicurezza**Attenzione!
Rischio di lesioni per bambini!**

Nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da adulti o bambini non curanti dei possibili rischi di gestione dell'unità, si può incorrere in gravi lesioni causanti anche la morte.

- Assicurarsi che il prodotto sia posto al di fuori della portata dei bambini.
- Assicurarsi che i bambini non giochino in qualsiasi caso con l'apparecchio.
- Non lasciare incustodito il materiale di confezionamento in quanto sussiste rischio di soffocamento.



Attenzione!

Pericolo dovuto alla corrente elettrica!

Il prodotto viene alimentato da energia elettrica, per cui sussiste in qualsiasi momento il pericolo di scossa elettrica. Per cui prestare particolarmente attenzione a quanto segue:

- L'accesso alla presa di corrente deve essere così assicurato da garantire il ritiro immediato della spina in caso di pericolo.
- In caso di danneggiamento dell'unità o del cavo di alimentazione non utilizzare l'apparecchio. Scollegare il dispositivo dalla fonte di energia elettrica staccando la spina dalla presa di corrente. Portare il dispositivo in un'officina qualificata per la riparazione.
- Per eseguire una separazione completa dalla rete elettrica, la spina del prodotto deve essere

scollegata completamente dalla presa a muro. Non è sufficiente spegnere il prodotto tramite l'interruttore on/off.

- Per motivi di sicurezza scollegare sempre la spina dalla presa di corrente in previsione di un temporale.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima dell'installazione, la pulizia e in caso di non utilizzo.



Attenzione!

Pericolo di infortuni dovuto ad uso improprio!

L'uso improprio del prodotto può causare lesioni. Prestare attenzione a un'adeguata connessione del prodotto. Si prega di osservare queste istruzioni. Prestare attenzione al corretto utilizzo del prodotto. Non coprire mai l'apparecchio. Considerare che non è permessa alcuna modifica o conversione del prodotto. Nel caso in cui il prodotto venga modificato o ricostruito la garanzia perde di validità. Ci si rivolga al produttore o a uno specialista nel caso in cui ci abbiano dubbi circa il funzionamento, la sicurezza o la connessione de prodotto. Osservare le istruzioni di sicurezza aggiuntive in ogni capitolo di questo manuale



Attenzione!

Pericolo dovuto da installazione impropria!

Se liquidi, aria umida o fuoco entrano in contatto con il prodotto, possono derivare lesioni. Onde evitare rischio di incendi o scosse elettriche, il prodotto non deve né bagnarsi né essere umido. Non posizionare il prodotto in ambienti con elevata umidità come bagni o saune. Non posizionare contenitori o liquidi nelle immediate vicinanze dell'unità, ad esempio secchi, vasi o piante. I liquidi potrebbero infiltrarsi all'interno dell'apparecchio. Nel caso in cui ciò accada, non si rischia solamente di distruggere l'apparecchio, si incorre bensì anche nel rischio di incendio. Proteggere l'unità dagli agenti atmosferici. Non posizionare mai l'unità all'aperto. Non posizionare l'unità in stanze ove sia presente fuoco libero (camini, cucine a gas, ecc.).

Istruzioni operative

Il prodotto è stato concepito per la pulizia dell'aria tramite un generatore di ioni. Nel caso in cui il generatore di ioni venga acceso, viene migliorata la qualità dell'aria presente nella stanza.

Informazioni

Il prodotto è stato concepito per l'utilizzo in locali di grandezza variabile dai 10 ai 20 m². Nel caso in cui i locali siano di grandezza inferiore ai 10 metri quadrati, attenersi alla seguente procedura:

- Spegnere il prodotto dopo sei ore di utilizzo (pagina 30).
- Riaccendere il prodotto dopo 4 ore (pagina 30).

Generatore di ioni

Sulle piastre di lamella estraibili (Fig. 3/2) all'interno del prodotto viene generata un'a carica elettronica negativa. Gli ioni negativi e una ridotta quantità di ozono rendono possibile l'aspirazione di piccole particelle di carica positiva come polvere, polline, inquinanti e odori (ad esempio fumo di sigaretta). Queste particelle vengono raccolte all'interno dell'apparecchio e quindi allontanate dall'ambiente. Ne risulta un'aria pulita e fresca.

Preparazione all'utilizzo

Apertura e ispezione

- Disimballare l'apparecchio e ispezionare l'unità nella sua integrità e completezza. Nel caso in cui venga visionato un difetto, ci si rivolga immediatamente al rivenditore.
- Conservare l'imballaggio al fine di conservare il prodotto in sicurezza e per un eventuale rivendita dello stesso. Gettare il materiale di imballaggio superfluo in maniera ecologica.

Trasporto

- Per la spedizione del prodotto riutilizzare, se possibile, l'imballaggio originale.
- Reimballare il prodotto così come lo si ha acquistato, di modo da evitare eventuali danni.
- Nel caso in cui il prodotto venga ceduto a terzi, si prega anche di includere il manuale.



Avviso! Danni materiali causati da installazione non corretta!

- Installare il prodotto al meno ad un metro di distanza da apparecchi elettrici quali computer o televisori.
- Posizionare il prodotto su una superficie orizzontale stabile e piana.
- Si consideri la posizione della presa di corrente più vicina al momento della scelta del sito dove posizionare l'unità.
- Durante il posizionamento del prodotto, assicurarsi che la distanza dalla parete, dal mobilio o dalle tende sia superiore almeno a 30 cm.

Collegamento del prodotto

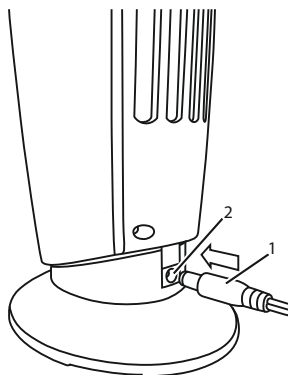


Fig. 1: Collegare il purificatore d'aria

1. Assicurarsi che la cartuccia rimovibile con piastre di raccolta (Fig. 3/2) sia completamente inserita nel prodotto.
2. Inserire il cavo di alimentazione (Fig. 1/1) alla presa (Fig. 1/2) sul retro del prodotto
3. Collegare la spina di alimentazione nella presa.
4. Il prodotto è pronto per il funzionamento.

Utilizzo del prodotto



Attenzione! Pericolo di soffocamento a causa di mancanza di ventilazione!

In caso di insufficiente circolazione dell'aria nell'ambiente, sussiste pericolo di soffocamento dato dalla mancanza di ossigeno.

- Assicurarsi che nella stanza nella quale viene impiegato l'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria.
- Far ventilare i locali ogni 2 ore nel caso in cui non vi sia un'automatica circolazione dell'aria e/o nel caso in cui vi sia un ampio consumo di ossigeno, dato ad esempio dalla presenza di molte persone.

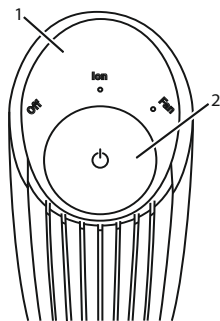


Fig. 2: Funzioni del purificatore d'aria on/off

Informazioni

Il prodotto è dotato di un generatore di ioni. Le seguenti funzioni possono essere attivate in sequenza con il selettore presente sul pannello di controllo:

Funzione "Ion": pulizia silenziosa dell'aria presente nell'ambiente.

Funzione "Fan": Aumento dell'efficienza della depurazione dell'aria tramite ventola.

"Off": Il dispositivo è spento

1. Premere il selettore presente nel pannello di controllo una volta, così da attivare il generatore di ioni. A luce a LED rossa indica che il generatore di ioni è acceso.
2. Premere il selettore presente nel pannello di controllo una seconda volta per aumentare l'efficienza di purificazione dell'aria, la luce a LED rossa e verde si illuminano. Il generatore di ioni è acceso e la ventola viene attivata.
3. Spegner il dispositivo premendo l'interruttore una terza volta. Nessun LED si accende.

Pulizia



Attenzione! Danni materiali a causa di pulizia impropria!

Detergenti caustici o abrasivi possono danneggiare il prodotto e i suoi componenti.

- Pulire l'equipaggiamento esterno e i suoi componenti esterni con un panno morbido e asciutto. Contro lo sporco tenace impiegare un panno morbido e una soluzione detergente delicata.
- Non pulire in qualsiasi caso né il dispositivo né le sue componenti sotto acqua corrente.
- Pulire le cartucce con piastre di raccolta grazie ad un panno umido.
- Spegnerne l'unità prima della pulizia e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Cartucce con lamella

Attraverso l'impiego del prodotto, le cartucce rimovibili con lamella, costituite da acciaio inossidabile, verranno contaminate. Per questo motivo si prega di pulirle frequentemente

- Utilizzando il prodotto normalmente o in maniera moderatamente intensiva: una volta al mese.
- Utilizzando il prodotto intensivamente: una volta alla settimana.

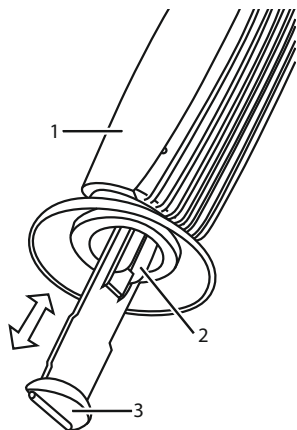


Fig. 3: Estrazione/inserimento della cartuccia

1. Spegnerne l'unità prima della pulizia della cartuccia (Fig. 3/2) e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Estrarre verso il basso la cartuccia con lamella per la pulizia. Inserire un dito nell'alloggiamento e tirare verso il basso.



Attenzione!
Pericolo di lesioni da spigoli vivi!

Gli spigoli vivi possono causare abrasioni e tagli sulla pelle.

3. Prestare attenzione agli spigoli vivi durante la pulizia della cartuccia con piastre di raccolta (Fig. 3/2). Pulire la cartuccia contaminata con un panno umido e riassicuare con un panno asciutto. Se si pulisce la cartuccia con acqua e calda e sapone, lasciarla asciugare 24 ore.
4. Prestare attenzione a che le lamelle siano completamente asciutte dopo il processo di pulizia prima di reinserirle nell'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

1. Descrizione degli errori: Il prodotto non si accende.

Causa: Lamelle di raccolta contaminate.

Risoluzione: Controllare se il cavo di alimentazione sia collegato alla presa sul retro del prodotto.

2. Descrizione degli errori: Il prodotto funziona correttamente, l'aria rimane ugualmente contaminata.

Causa: Laminillas colectoras contaminadas.

Risoluzione: Pulire le lamelle.

Dati Tecnici

Purificatore d'aria:

- **Potenza elettrica:** 2,5W
- **Flusso d'aria:** 9,6 m³/h
- **Emissioni di ossigeno:** < 0,05 ppm
- **Larghezza:** 95 mm
- **Altezza:** 335 mm
- **Profondità:** 120 mm
- **Peso:** 0,42 kg

Alimentatore:

- **Tensione in ingresso:** 100 – 240V
- **Tensione in uscita:** 12V
- **Frequenza:** 50/60 Hz
- **Corrente in ingresso:** 0,2 A
- **Corrente in uscita:** 0,5 A

Specifiche del prodotto in conformità con la normativa adattatori di alimentazione (EU) 2019/1782

Nel caso in cui i dati tecnici si discostino dai dati indicati nelle istruzioni d'uso, sono validi solo quelli della tabella sottostante.

Informazioni sulla fonte di alimentazione utilizzata	Valore	Unità
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Numero di registro commerciale: 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Marchio commerciale: Jodeway		
Numero identificativo del modello	JOD-S-120050GS-C-3	
Tensione di ingresso	100 – 240 ~	V
Frequenza di corrente alternata in ingresso	50/60	Hz
Tensione di uscita	12 ~	V
Corrente di uscita	0,5	A
Potenza di uscita	6	W
Efficienza operativa media	78,88	%
Efficienza a carico basso (10%)	~*	%
Consumo energetico in assenza di carico	0,1	W

* non applicabile a causa della potenza di uscita inferiore a 10W

Le condizioni di carico rilevanti sono le seguenti:

Percentuale della corrente nominale di uscita

Condizione con carico 1	100% ± 2%
Condizione con carico 2	75% ± 2%

Condizione con carico 3	50% ± 2%
Condizione con carico 4	25% ± 2%
Condizione con carico 5	10% ± 1%
Condizione con carico 6	0% (condizione in assenza carico)

Informazioni generali

- La conformità alle norme CE è stata dimostrata. Le dichiarazioni corrispondenti sono in nostro possesso e possono essere visualizzate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsigliato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.

Servizio

Per informazioni tecniche si prega di contattare il nostro servizio clienti.

service@tevigo.de · www.asigo.eu



Indicazioni sullo smaltimento dei vecchi apparecchi

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccogliervle separatamente e di consegnarle in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore). Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente i vostri apparecchi (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire vecchi apparecchi ai fini di uno smaltimento ecologico.

Ionizátor a čistička vzduchu

Číslo položky 90695



Návod k použití



Nařízení o likvidaci starých spotřebičů

Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že elektrické a elektronické zařízení nesmí být vyhazováno společně s domovním odpadem. Je zákonnou povinností shromažďovat je odděleně a likvidovat je na schváleném sběrném místě (např. v místním recyklačním centru nebo u prodejce). Mnoho maloobchodních prodejců je ze zákona povinno odebírat zboží zpět, a to bezplatně. Zařízení nám můžete také bezplatně zaslat zpět (adresa společnosti). Zařízení nám můžete bezplatně vrátit poštou (adresa společnosti). Obráťte se na úřad pro likvidaci veřejného odpadu a zjistěte, kde lze zařízení, baterie, opakovaně nabíjitelné baterie a zářivky vrátit k ekologické likvidaci.

Návod k použití

Číslo položky: 90695

Stav: 23/4

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste se rozhodli pro některý z našich kvalitních výrobků. V tomto návodu vám vysvětlíme funkce a způsoby ovládání našeho přístroje. Věnujte prosím čas přečtení návodu a dodržujte všechny bezpečnostní a provozní pokyny, abyste dosáhli co nejlepších výsledků. Tento návod uschovejte na bezpečném místě a přiložte jej při předávání přístroje další osobě. Máte-li k tomuto výrobku připomínky nebo dotazy, obraťte se na svého prodejce nebo na náš servisní tým.

Budeme rádi, když nás doporučíte, a přejeme vám mnoho úspěchů při používání tohoto zařízení.

Určené použití

Výrobek je určen k čištění vzduchu v suchých vnitřních prostorách. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití, nikoli pro komerční použití. Určené použití zahrnuje dodržování všech pokynů uvedených v tomto návodu. Jiné než určené použití není povoleno.



Varování!

**Při nesprávném použití
přístroje hrozí nebezpečí!**

**Nesprávné použití tohoto
výrobku může být nebezpečné.**

Nepoužívejte tento výrobek jako náhradu ventilátorů, zvlhčovačů vzduchu nebo čističů kůže.

Nepoužívejte tento výrobek v kombinaci s impregnačními prostředky, laky na vlasy, insekticidy nebo jinými hořlavými kapalinami..

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti chlorovaného vzduchu..

Nepoužívejte tento výrobek v místnostech s mastným vzduchem, například v kuchyni.

Do výrobku nekládejte žádné předměty.

Obsah dodávky

Ionizátor vzduchu Asigo

Napájecí zdroj

Návod k použití

Ručení

Vzhledem k tomu, že společnost Asigo nemá kontrolu nad správnou a vhodnou instalací a používáním zařízení, lze záruku uplatnit pouze na plně vybavené zařízení v bezvadném stavu. Nepřebíráme žádnou záruku ani odpovědnost za škody nebo následné škody související s tímto výrobkem. To platí zejména v případě, že zákazník provedl úpravy nebo opravy, pokud byly upraveny obvody nebo použity jiné než originální komponenty a / nebo pokud byl provoz zařízení nesprávný, neopatrný nebo zneužitý.

Bezpečnostní pokyny



Varování!
Hrozí nebezpečí
zranění dětí!

Hrozí nebezpečí zranění nebo smrti dětí nebo osob, které nedokáží posoudit nebezpečí při manipulaci s výrobkem.

- Dbejte na to, aby byl výrobek umístěn mimo dosah dětí.
- Dbejte na to, aby si s výrobkem v žádném případě nehrály děti.
- Nenechávejte obalový materiál volně ležet, protože hrozí nebezpečí udušení dětí.



Varování! Nebezpečí
úrazu elektrickým
proudem!

Přístroj je napájen elektrickým proudem a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Proto věnujte zvláštní pozornost následujícím informacím:

- Přístup k síťové zásuvce musí být zajištěn tak, aby bylo možné v případě nouzové situace okamžitě vytáhnout síťovou zástrčku.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení nepřipojujte. Zařízení ihned odpojte od elektrické sítě. Aby se předešlo nebezpečí nebo úrazu elektrickým proudem, musí být poškozený napájecí kabel okamžitě vyměněn naším servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Pro úplné odpojení od elektrické sítě je nutné odpojit zástrčku ze zásuvky. Nestačí přístroj "vypnout" síťovým vypínačem.
- Před instalací nebo čištěním nebo pokud se zařízení nepoužívá, odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.



Nebezpečí! Nebezpečí
poranění v důsledku
nesprávné
manipulace!

Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění. Ujistěte se, že je výrobek správně připojen. Pečlivě dodržujte tento návod k obsluze. Dbejte na to, aby byl výrobek správně používán. Nikdy produkt nezakrývejte.

Upozorňujeme, že neautorizovaná oprava a/nebo úprava výrobku není povolena. V případě neautorizované úpravy a/nebo opravy zanikají veškerá práva na záruku. V případě pochybností o provozu, bezpečnosti nebo připojení výrobku se obraťte na výrobce nebo na naše servisní středisko. Důrazně doporučujeme, abyste si přečetli další bezpečnostní pokyny v jednotlivých kapitolách tohoto návodu k obsluze.



Nebezpečí! Nebezpečí!
v důsledku nesprávné instalace!

- Výrobek uchovávejte mimo dosah kapalin, vlhkého vzduchu nebo otevřeného ohně. Abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nenechte výrobek navlhnout. Výrobek neumísťujte do místností s vysokou vlhkostí, jako jsou sauny nebo koupelny. Do bezprostřední blízkosti výrobku neumísťujte nádoby nebo tekutiny, např. poháry, vázy nebo rostliny. Kapaliny by se mohly dostat dovnitř krytu. Tím se výrobek nejen zničí, ale může dojít i ke vzniku požáru.
- Neumísťujte výrobek venku.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně (krb, plynový sporák apod.)

Funkce

Výrobek je vybaven generátorem iontů, který čistí vzduch v místnosti. Když je generátor iontů zapnutý (strana 5), výrobek zlepší kvalitu vzduchu.

Informace

Výrobek je určen pro použití v místnostech od 10 m² do 20 m². V místnostech menších než 10 m²

postupujte následovně:

- Zařízení vypněte po 6 hodinách nepřetržitého používání.

(Strana 5).

Zařízení lze znovu zapnout po čtyřech hodinách

(Strana 5).

Iontový generátor

Na vyjímatelných lamelách (obr. 4/2) uvnitř výrobku se generuje záporný elektronický náboj. Vznikají záporné ionty a velmi malé množství ozónu, které budou přitahovat malé, kladně nabitě částice, jako je prach, pyl, škodlivé a zapáchající látky (např. cigaretový kouř) Ty se pak zachycují v zařízení a odstraňují z okolního vzduchu. Vzniká čistý a čerstvý vzduch.

Začínáme

Vybalování a kontrola

- Vše vybalte a zkontrolujte kompletnost (strana 9). Zkontrolujte, zda zařízení a příslušenství není poškozeno. Pokud zjistíte, že je některá z položek poškozená, neprodleně se obraťte na prodejce. Obal uložte na bezpečném místě, abyste mohli výrobek v budoucnu bezpečně skladovat a likvidovat. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Přeprava

- Pokud chcete tento výrobek odeslat, použijte prosím originální obal.
- Výrobek zabalte původním způsobem, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud výrobek předáváte třetí osobě, ujistěte se, že jste jí poskytli také provozní pokyny.



Poznámka!

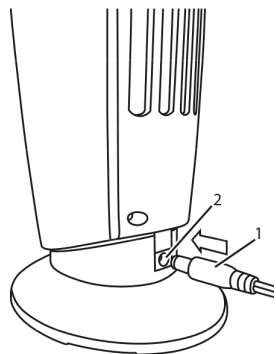
V důsledku nesprávné instalace může dojít k poškození!

- Umístěte výrobek alespoň 1 m od jakéhokoli elektrického zařízení, jako je počítač nebo televizor.
- Umístěte výrobek na stabilní, pevný a vodorovný povrch. Při výběru místa berte v úvahu umístění nejbližší zásuvky elektrické sítě..

Poznámka

Při instalaci výrobku dbejte na to, aby vzdálenost od stěny, stávajícího nábytku nebo závěsů byla alespoň 30 cm.

Připojení výrobku



Obr. 1: Připojení čističe vzduchu

1. Ujistěte se, že je vyjímatelná kazeta s lamelou zcela zasunuta do výrobku. (obr. 3/2).
2. Zapojte napájecí kabel zdroje (obr. 1/1) do vstupní zásuvky (obr. 1/2) na zadní straně výrobku.
3. Zapojte napájecí zdroj do síťové zásuvky.
4. Výrobek je nyní připraven k použití.

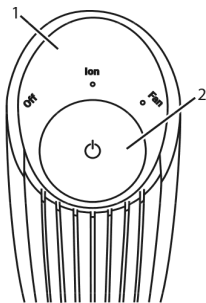
Používání výrobku



Varování!
Při nedostatečném větrání hrozí nebezpečí udušení

Při nedostatečné cirkulaci vzduchu v místnosti hrozí nebezpečí udušení v důsledku nedostatku kyslíku.

- Ujistěte se, že v místnosti, kde výrobek používáte, dobře cirkuluje vzduch.
- Vnitřní prostory větrejte každé dvě hodiny, pokud není zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu a/nebo pokud je v místnosti vysoká spotřeba kyslíku v důsledku přítomnosti mnoha osob nebo otevřeného ohně.



Obr. 2: Aktivace/deaktivace funkcí čističe vzduchu

Informace

Výrobek je vybaven generátorem iontů. Následující funkce lze aktivovat stisknutím spínače (obr. 2/2) na ovládacím panelu (obr. 2/1):

Funkce „Ion“: Tiché čištění okolního vzduchu.

Funkce „Fan“: Zvýšení rychlosti čištění vzduchu aktivací integrovaného ventilátoru

OFF: Výrobek je vypnutý

1. Pro aktivaci generátoru iontů nastavte přepínač (obr. 2/2) na ovládacím panelu (obr. 2/1) do polohy "Ion". Rozsvítí se červená LED dioda a signalizuje, že je generátor iontů zapnutý.
2. Pro zvýšení účinnosti čištění vzduchu nastavte přepínač (obr. 2/2) na ovládacím panelu (obr. 2/1) do polohy "FAN". Rozsvítí se červená a zelená LED dioda, což znamená, že je zapnutý generátor iontů a že je aktivován ventilátor.
3. Pro vypnutí zařízení stiskněte spínač (obr. 2/2) na ovládacím panelu (obr. 2/1) potřetí. Žádná LED nesvítí.

Čištění



Poznámka! Nesprávným čištěním může dojít k poškození!

Korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky mohou poškodit výrobek a jeho součásti

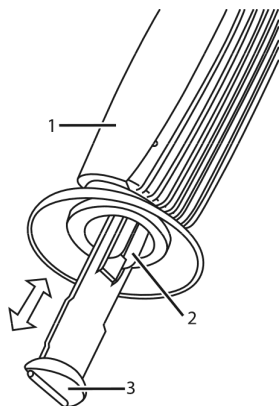
Vnější část zařízení a jeho součásti čistíte pouze měkkým, suchým hadříkem. Pokud je zařízení velmi znečištěné, použijte měkký hadřík a jemný mycí prostředek.

- Přístroj ani jeho součásti nikdy nečistíte pod tekoucí vodou.
- Kazetu s lamelami (obr. 3/2) čistíte pouze vlhkým hadříkem.
- Před čištěním se ujistěte, že je výrobek vypnutý (strana 11). Odpojte přístroj od elektrické zásuvky.

Kazeta s lamelou

Po delší době používání se nerezové lamely vyjímatelné kazety zanesou (obr. 3/2). Dbejte na jejich pravidelné čištění.

- Při běžném a středně častém používání výrobku jednou měsíčně.
- Při intenzivním používání výrobku jednou týdně.



Obr. 3: Vyjmutí/vložení lamelové kazety

1. Před čištěním kazety (obr. 3/2) se ujistěte, že je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě vytážením zástrčky.
2. Vytáhněte kazetu (obr. 3/2) ze zařízení a vyčistěte ji. Za tímto účelem vytáhněte kazetu ze spodní části zařízení.



Nebezpečí! Hrany lamel jsou velmi ostré a mohou způsobit odřenyiny a pořezání!

3. Nejprve kazetu vyčistíte vlhkým hadříkem a poté ji důkladně osušte.

Upozornění

Pokud k čištění kazety použijete teplou mýdlovou vodu, nechte ji 24 hodin důkladně vyschnout.

4. Před vložením kazety a lamely do pouzdra se ujistěte, že jsou po čištění zcela suché.

Řešení problémů

1. Popis chyby: Zařízení nelze zapnout.

Příčina: Napájecí kabel není správně připojen k zásuvce nebo k zařízení.

Náprava: Zkontrolujte, zda je kabel napájecího zdroje správně a úplně zasunut do vstupní zásuvky na zadní straně přístroje a do elektrické sítě.

Popis chyby: Zařízení pracuje bezchybně, ale vzduch v místnosti zůstává znečištěný.

Příčina: Lamely jsou znečištěné.

Náprava: Vyčistěte lamely podle popisu (strana 9)..

Specifikace

Čistička vzduchu:

- Výkon: 2.5 W
- Průtok vzduchu: 9.6 m³/h
- Výstup aktivního kyslíku: 0,05 ppm
- Šířka: 95 mm
- Výška: 335 mm
- Hloubka: 120 mm
- Hmotnost: 0,42 kg

Napájení:

- Vstupní napětí: 100—240V
- Výstupní napětí: 12 V
- Frekvence: 50/60 Hz
- Vstupní proud: 0,2 A
- Výstupní proud: 0,5 A

Pokud se technické údaje liší od údajů uvedených v návodu k obsluze, platí pouze údaje uvedené v následující tabulce.

Informace o použitém zdroji napájení	Hodnota	Jednotka
Shenzhen Jodeway Technology Co., Ltd. Číslo v obchodním rejstříku: 91440300MA5DLY5R8L 43rd Rifu Road, Baishixia East Area, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China		
Ochranná známka: Jodeway		
Identifikátor modelu	JOD-S-120050GS - C-3	
Vstupní napětí	100 - 240	V
Vstupní frekvence střídavého proudu	50 / 60	Hz
Výstupní napětí	12 -	V
Výstupní proud	0,5	A
Výstupní výkon	6	W
Průměrná účinnost v provozu	78.88	%
Účinnost při nízkém zatížení (10%)		%
Spotřeba energie bez zatížení	0.1	W

* nelze použít z důvodu výstupního výkonu nižšího než 10 W

Příslušné podmínky zatížení jsou následující:
Procentuální hodnota výstupního proudu na typovém štítku

Zátěžové podmínky 1	100 % ± 2%
Zátěžové podmínky 2	75 % ± 2%
Zátěžové podmínky 3	50 % ± 2%
Zátěžové podmínky 4	25 % ± 2%

Zátěžové podmínky 5	10 % ± 1%
Zátěžové podmínky 6	0 % (stav bez zátěže)

Obecné informace

- Shoda CE byla prokázána a prohlášení jsou uložena u nás.

Z bezpečnostních důvodů a z důvodu shody není dovoleno přístroj přestavovat nebo upravovat a/nebo používat jiným než výše popsaným způsobem.

Na toto zařízení se vztahuje dvouletá záruka. Vzhledem k tomu, že Asigo nemá žádnou kontrolu nad správností správné instalace a používání zařízení, může být záruka uplatněna pouze na plně vybavené zařízení v prvotřídním stavu. Nepřebíráme záruku ani odpovědnost za škody nebo následující škody související s tímto výrobkem. To platí zejména v případě, že došlo k úpravám nebo opravám provedeným zákazníkem, k úpravám obvodu nebo použití jiných než originálních součástí a/nebo k nesprávnému, neopatrnému nebo zneužívajícímu provozu zařízení.

Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k tomuto výrobku, obraťte se na svého prodejce nebo na naše servisní středisko.

Servis

Pro technické informace kontaktujte náš zákaznický servis.

Telefon +49 (0) 53 02 9 34 87 8-8 www.asigo.eu